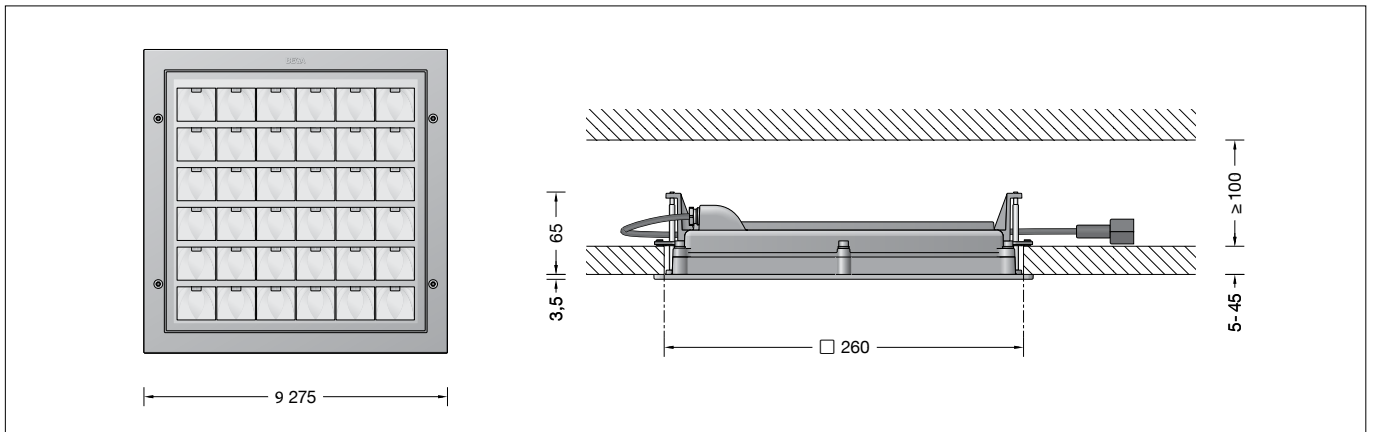


**BEGA****24 147**

Deckeneinbau-Tiefstrahler  
Recessed ceiling downlight  
Plafonnier-spot à encastrer

 IP 65
**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Deckeneinbau-Tiefstrahler mit asymmetrisch-streuender Lichtstärkeverteilung.



**Application**

Recessed ceiling luminaire with asymmetrical wide beam light distribution.



**Utilisation**

Plafonnier à encastrer à répartition lumineuse asymétrique-diffuse.



**Produktbeschreibung**

LED-Einbauleuchte ohne Netzteil  
Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
BEGA Vortex Optics®  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Erforderliche Einbauöffnung 260 x 260 mm  
Einbautiefe 150 mm  
0,5 m Verbindungsleitung mit Stecker zwischen Leuchte und Netzteil  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse III   
 Ballwurfsicher nach DIN VDE 0710 Teil 13  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK08  
Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,2 kg

**Product description**

LED recessed luminaire without power supply unit  
Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
BEGA Vortex Optics®  
Reflector surface made of pure aluminium  
Required recessed opening 260 x 260 mm  
Recessed depth 150 mm  
0.5 m connection cable with plug between the luminaire and the power supply unit  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class III   
 Ballproof according to DIN VDE 0710 part 13  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK08  
Protection against mechanical impacts < 5 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.2 kg

**Description du produit**

Luminaire encastré à LED sans bloc d'alimentation  
Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
BEGA Vortex Optics®  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Réservation nécessaire 260 x 260 mm  
Profondeur d'encastrement 150 mm  
Câble de raccordement 0,5 m avec fiche entre le luminaire et le boîtier d'alimentation  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection III   
 Résistant aux chocs de ballon selon DIN VDE 0710 partie 13  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK08  
Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,2 kg

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	56 W
Leuchten-Anschlussleistung	62 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \max} = 40 \text{ °C}$

**Lamp**

Module connected wattage	56 W
Luminaire connected wattage	62 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \max} = 40 \text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	56 W
Puissance raccordée du luminaire	62 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \max} = 40 \text{ °C}$

**24 147 K3**

Modul-Bezeichnung	4 x LED-0586/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	8000 lm
Leuchten-Lichtstrom	5746 lm
Leuchten-Lichtausbeute	92,7 lm/W

**24 147 K3**

Module designation	4 x LED-0586/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	8000 lm
Luminaire luminous flux	5746 lm
Luminaire luminous efficiency	92,7 lm/W

**24 147 K3**

Marquage des modules	4 x LED-0586/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	8000 lm
Flux lumineux du luminaire	5746 lm
Rendement lum. d'un luminaire	92,7 lm/W

**24 147 K4**

Modul-Bezeichnung	4 x LED-0586/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	8000 lm
Leuchten-Lichtstrom	5746 lm
Leuchten-Lichtausbeute	92,7 lm/W

**24 147 K4**

Module designation	4 x LED-0586/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	8000 lm
Luminaire luminous flux	5746 lm
Luminaire luminous efficiency	92,7 lm/W

**24 147 K4**

Marquage des modules	4 x LED-0586/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	8000 lm
Flux lumineux du luminaire	5746 lm
Rendement lum. d'un luminaire	92,7 lm/W

**Lichttechnik**  
Halbstrahlwinkel 46/52°

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Montage

**Für den Betrieb der Leuchte ist ein separates Netzteil erforderlich (Ergänzungsteil 13573 oder 13574).**

Zum Anschluss an das externe LED-Netzteil ist die Leuchte mit einem Steckverbinder ausgestattet. Gebrauchsanweisungen der LED-Netzteile beachten.

#### Einbau in Betondecken:

Für die Aufnahme von Leuchte und externem Netzteil empfehlen wir die Verwendung des Einbaugeschützes (Ergänzungsteil **13578**).

#### Einbau in Zwischendecken:

Es ist eine Einbauöffnung von 260 x 260 mm mit einer Mindestdiefe von 150 mm erforderlich. Auf ausreichende Tragfähigkeit der Zwischendecke achten.

Die Krallen greifen hinter die Deckenverkleidung. Die Mindeststärke der Deckenverkleidung beträgt 5 mm.

Bei geringerer Stärke sowie beim Einbau in Gipskartondecken muss die Deckenverkleidung rückseitig im Bereich der Krallen verstärkt werden.

Stecker der Leuchte mit Netzteil verbinden. Ausrichtung zur angestrahnten Fläche beachten. Externes LED-Netzteil sowie Leuchtengehäuse in die Deckenöffnung schieben.

**Leuchtengehäuse und externes LED-Netzteil dürfen nicht durch wärmedämmende Stoffe abgedeckt werden.**

Führungsschrauben anziehen.

Beim Anziehen müssen die Befestigungskrallen auf die Zwischendecke schwenken. Leuchte wird festgesetzt.

Bei Linksdrehung schwenken die Befestigungskrallen zurück. Die Leuchte kann dann aus der Einbauöffnung wieder entnommen werden.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

**Lighting technology**  
Half beam angle 46/52°

### Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

### Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Installation

**A separate power supply unit is required to operate the luminaire (accessory 13573 or 13574).**

For connection to external LED-power supply unit the luminaire is equipped with a connector. Note operating instructions of the LED-power supply units.

#### Installation into concrete ceilings:

For the installation of luminaire and external power supply unit we recommend to use installation housing (accessory **13578**).

#### Installation into inserted ceilings:

A recessed opening of 260 x 260 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 150 mm.

Please consider sufficient load capacity of the suspended ceiling.

The claws catch the ceiling facing from the back side. Minimum thickness of the ceiling facing is 5 mm.

If the ceiling facing has a thickness of less than 5 mm or in case of an installation into plasterboard ceilings, the facing thickness in the region of the claws must be increased from the back side.

Connect plug part of the luminaire with power supply unit.

Ensure correct directionality towards the area to be illuminated.

Push external LED power supply unit and luminaire housing into the ceiling cut-out.

**Luminaire housing and external LED power supply unit must not be covered by any heat insulating materials.**

Tighten guide screws.

When tightening the screws, the fixing claws must swivel onto the inside of the suspended ceiling. The luminaire is fixed.

When undoing the guide screws, the fixing claws swivel back and the luminaire can be removed.

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

**Technique d'éclairage**  
Angle de diffusion à demi-intensité 46/52°

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

### Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Installation

**Ce luminaire nécessitant l'utilisation d'un boîtier d'alimentation séparé (accessoire 13573 ou 13574).**

Pour la connexion au boîtier d'alimentation LED externe le luminaire est équipé d'un connecteur. Respecter les fiches techniques des boîtiers d'alimentation à LED.

#### Encastrement dans les plafonds en béton :

Pour l'installation du luminaire et du boîtier d'alimentation externe nous conseillons l'utilisation du boîtier d'encastrement (accessoire **13578**).

#### Encastrement dans les parois creuses :

Une réservation de 260 x 260 mm avec une profondeur minimale de 150 mm est nécessaire.

Le plafond suspendu doit être conçu pour supporter le poids du luminaire.

Les griffes se coincent à l'arrière.

L'épaisseur minimale de la paroi doit être 5 mm.

Si la paroi est moins épaisse ainsi que pour une installation dans une paroi cloison sèche la paroi doit être renforcée à l'arrière à l'emplacement des griffes.

Raccorder le connecteur embrochable du luminaire avec le boîtier d'alimentation.

Vérifier l'orientation correcte du projecteur par rapport à la surface à éclairer.

Introduire le boîtier d'alimentation LED externe et le luminaire dans l'ouverture du plafond.

**L'armature et le bloc d'alimentation LED externe ne doivent pas être recouverts de matériaux d'isolation.**

Serrer les vis de guidage.

Lors du serrage les taquets doivent pivoter sur le faux plafond. Le luminaire est fixé.

En desserrant les vis de guidage les taquets pivotent dans la position initiale et le luminaire peut alors être retiré de la découpe de plafond.

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

### Ergänzungsteile

Netzteile für LED-Leuchten  
220-240 V · 0/50-60 Hz mit Zugentlastung  
und Steckverbindersystem

**13 573** Netzteil on/off

**13 574** Netzteil DALI

Die Netzteile sind nur für den Betrieb  
mit einer LED-Leuchte geeignet.

**13 578** Einbaugehäuse

Es gibt dazu eine gesonderte  
Gebrauchsanweisung.

### Accessories

Power supply units for LED luminaires  
220-240 V · 0/50-60 Hz with strain relief and  
plug connector system.

**13 573** Power supply unit on/off

**13 574** Power supply unit DALI

The power supply units are only suitable  
for the operation of one LED luminaire.

**13 578** Installation housing

A separate instructions for use can be provided  
upon request.

### Accessoires

Blocs d'alimentation pour luminaires LED  
220-240 V · 0/50-60 Hz avec collier anti-  
traction et le système de connecteur.

**13 573** Bloc d'alimentation on/off

**13 574** Bloc d'alimentation DALI

Les blocs d'alimentation permettent l'utilisation  
avec une luminaire LED seulement.

**13 578** Boîtier d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est  
disponible.

### Ersatzteile

Abschlussrahmen weiß mit Glas	25 000 011
Abschlussrahmen silber mit Glas	25 000 012
LED-Modul 3000K	LED-0586/830
LED-Modul 4000K	LED-0586/840
Reflektor	76 001 870 B1
Dichtung	83 001 936

### Spares

Trim frame white with glass	25 000 011
Trim frame silver with glass	25 000 012
LED module 3000K	LED-0586/830
LED module 4000K	LED-0586/840
Reflector	76 001 870 B1
Gasket	83 001 936

### Pièces de rechange

Cadre de finition blanc avec verre	25 000 011
Cadre de finition argent avec verre	25 000 012
Module LED 3000K	LED-0586/830
Module LED 4000K	LED-0586/840
Réflecteur	76 001 870 B1
Joint	83 001 936